

1. Nederlands (NL)

Producttitel

Cookinglife emaille Braadpan - Cooking - ø 22 cm / 2 Liter

Inhoud van het product of de set

- 1x Geëmailleerde Braadpan (ø 22 cm, Inhoud 2.0 liter).
- 1x Deksel.
- **Materiaal:** Metaal met emaillelaag (Voedselneutraal).
- Geschikt voor alle hittebronnen (Gas, Inductie, Elektrisch, Halogeen, Keramisch, BBQ) en de oven (tot 260°C).

Gebruiksaanwijzingen

- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakking en was de pan met warm water en zeep. Droog goed af.
- Plaats de braadpan altijd stabiel en centraal op de kookplaat.
- Start met een laag tot middelhoog vuur en bouw de temperatuur geleidelijk op om thermische schokken te voorkomen.
- Gebruik de pan voor braden, sudderen en ovenschotels.

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- De pan is **vaatwasserbestendig**.
- Echter, om de glans en levensduur van het emaille te behouden, wordt **handwas met warm water en een mild afwasmiddel aanbevolen**.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen, staalwol, of schurende reinigingsmiddelen om het emaille te beschadigen.
- Droog de pan direct af na reiniging (handwas of vaatwasser).

Veiligheidsinstructies

- De pan, het deksel en de handvatten worden **zeer heet** tijdens en na gebruik. Gebruik altijd **ovenwanten** of een doek bij het hanteren.
- Plaats een hete pan nooit direct op gevoelige oppervlakken. Gebruik een onderzetter.
- Laat een lege pan nooit op een ingeschakelde warmtebron staan.

- Vermijd plotselinge grote temperatuurverschillen (bijv. hete pan onder koud water houden).

Leeftijdsbeperkingen

- Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik door volwassenen.

Afvoerinstructies

- De braadpan is hoofdzakelijk gemaakt van metaal. Voer de pan af via het lokale inzamelpunt voor **metaalafval** of **grofvuil**, volgens gemeentelijke richtlijnen.

Waarschuwingen (P-codes)

- P102: Buiten het bereik van kinderen houden (i.v.m. risico op brandwonden en gewicht).
- P103: Alvorens te gebruiken deze instructies lezen.

Gevareninformatie (H-codes)

- Niet van toepassing (N.V.T.).

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

2. English (EN)

Product Title

Cookinglife Enamelled Casserole - Cooking - ø 22 cm / 2 Litres

Contents of the product or set

- 1x Enamelled Casserole (ø 22 cm, Capacity 2.0 Litres).
- 1x Lid.

- **Material:** Metal with enamel coating (Food-neutral).
- Suitable for all heat sources (Gas, Induction, Electric, Halogen, Ceramic, BBQ) and the oven (up to 260°C).

User Instructions

- Before first use, remove all packaging and wash the pan with warm, soapy water. Dry thoroughly.
- Always place the casserole stably and centrally on the hob.
- Start with low to medium heat and gradually increase the temperature to prevent thermal shock.
- Use the pot for roasting, simmering, and oven dishes.

Maintenance and Cleaning Instructions

- The pan is **dishwasher safe**.
- However, to preserve the shine and lifespan of the enamel, **handwashing with warm water and a mild detergent is recommended**.
- Do not use sharp or metallic objects, steel wool, or abrasive cleaning agents, as they can damage the enamel.
- Dry the pot immediately after cleaning (hand wash or dishwasher).

Safety Instructions

- The pot, lid, and handles become **very hot** during and after use. Always use **oven mitts** or a cloth when handling.
- Never place a hot pot directly on sensitive surfaces. Use a trivet.
- Never leave an empty pot unattended on an active heat source.
- Avoid sudden, large temperature changes (e.g., placing a hot pot under cold water).

Age Restrictions

- This product is intended exclusively for use by adults.

Disposal Instructions

- The casserole is primarily made of metal. Dispose of the pot via the local collection point for **metal waste** or **bulky waste**, according to municipal guidelines.

Warnings (P-codes)

-
- P102: Keep out of reach of children (due to burn risk and weight).
 - P103: Read these instructions before use.

Hazard Information (H-codes)

- Not Applicable (N/A).

By following these guidelines, you ensure a long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

3. Deutsch (DE)

Produkttitel

Cookinglife Emaille-Bräter - Cooking - ø 22 cm / 2 Liter

Inhalt des Produkts oder Sets

- 1x Emaillierter Bräter (ø 22 cm, Fassungsvermögen 2.0 Liter).
- 1x Deckel.
- **Material:** Metall mit Emaille-Beschichtung (Lebensmittelneutral).
- Geeignet für alle Herdarten (Gas, Induktion, Elektro, Halogen, Ceran, BBQ) und den Backofen (bis 260°C).

Gebrauchsanweisung

- Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungen entfernen und den Bräter mit warmem Seifenwasser abwaschen. Gründlich abtrocknen.
- Stellen Sie den Bräter immer stabil und mittig auf die Kochplatte.
- Beginnen Sie mit geringer bis mittlerer Hitze und erhöhen Sie die Temperatur schrittweise, um Thermoschocks zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Topf zum Braten, Schmoren und für Aufläufe.

Wartungs- und Reinigungsanweisungen

-
- Der Bräter ist **spülmaschinenfest**.
 - Um den Glanz und die Lebensdauer der Emaille zu erhalten, wird jedoch **Handwäsche mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel empfohlen**.
 - Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Gegenstände, Stahlwolle oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Emaille beschädigen können.
 - Trocknen Sie den Topf sofort nach der Reinigung (Handwäsche oder Spülmaschine).

Sicherheitshinweise

- Der Topf, der Deckel und die Griffe werden während und nach dem Gebrauch **sehr heiß**. Verwenden Sie beim Anfassen immer **Ofenhandschuhe** oder ein Tuch.
- Stellen Sie einen heißen Topf niemals direkt auf empfindliche Oberflächen. Verwenden Sie einen Untersetzer.
- Lassen Sie einen leeren Topf niemals unbeaufsichtigt auf einer eingeschalteten Wärmequelle stehen.
- Vermeiden Sie plötzliche, große Temperaturunterschiede (z. B. heißen Topf unter kaltes Wasser halten).

Altersbeschränkungen

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt.

Entsorgungsanweisungen

- Der Bräter besteht hauptsächlich aus Metall. Entsorgen Sie den Topf über die lokale Sammelstelle für **Metallschrott** oder **Sperrmüll**, gemäß den kommunalen Richtlinien.

Warnhinweise (P-Sätze)

- P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen (wegen Verbrennungsgefahr und Gewicht).
- P103: Vor Gebrauch Kennzeichnung lesen.

Gefahreninformationen (H-Sätze)

- Nicht zutreffend (N.Z.).

Durch Befolgung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine langanhaltende und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

4. Français (FR)

Titre du produit

Cookinglife Cocotte en émail - Cooking - ø 22 cm / 2 Litres

Contenu du produit ou du lot

- 1x Cocotte en émail (ø 22 cm, Capacité 2.0 Litres).
- 1x Couvercle.
- **Matériau:** Métal avec revêtement en émail (Neutre pour les aliments).
- Convient à toutes les sources de chaleur (Gaz, Induction, Électrique, Halogène, Vitrocéramique, BBQ) et au four (jusqu'à 260°C).

Instructions d'utilisation

- Avant la première utilisation, retirez tous les emballages et lavez la cocotte à l'eau chaude savonneuse. Séchez soigneusement.
- Placez toujours la cocotte de manière stable et centrale sur la plaque de cuisson.
- Commencez par un feu doux à moyen et augmentez la température progressivement pour éviter les chocs thermiques.
- Utilisez la cocotte pour rôtir, mijoter et les plats au four.

Instructions d'entretien et de nettoyage

- La cocotte est **compatible avec le lave-vaisselle**.
- Cependant, pour préserver la brillance et la durée de vie de l'émail, **le lavage à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux est recommandé**.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou métalliques, de laine d'acier, ou de nettoyeurs abrasifs, car ils pourraient endommager l'émail.
- Séchez la cocotte immédiatement après le nettoyage (lavage à la main ou au lave-vaisselle).

Consignes de sécurité

- La cocotte, le couvercle et les poignées deviennent **très chauds** pendant et après l'utilisation. Utilisez toujours des **mitaines de four** ou un torchon lors de la manipulation.
- Ne placez jamais une cocotte chaude directement sur des surfaces sensibles. Utilisez un dessous-de-plat.
- Ne laissez jamais une cocotte vide sans surveillance sur une source de chaleur active.
- Évitez les changements de température soudains et importants (par exemple, placer une cocotte chaude sous l'eau froide).

Restrictions d'âge

- Ce produit est exclusivement destiné à l'usage par des adultes.

Instructions d'élimination

- La cocotte est principalement composée de métal. Jetez la cocotte via le point de collecte local pour les **déchets métalliques** ou les **encombrants**, conformément aux directives municipales.

Avertissements (Codes P)

- P102: Tenir hors de portée des enfants (en raison du risque de brûlure et du poids).
- P103: Lire ces instructions avant utilisation.

Informations sur les Dangers (Codes H)

- Non applicable (N/A).

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

5. Italiano (IT)

Titolo del prodotto

Cookinglife Casseruola smaltata - Cooking - ø 22 cm / 2 Litri

Contenuto del prodotto o del set

- 1x Casseruola smaltata (ø 22 cm, Capacità 2.0 Litri).
- 1x Coperchio.
- **Materiale:** Metallo con rivestimento in smalto (Neutro per gli alimenti).
- Adatta a tutte le fonti di calore (Gas, Induzione, Elettrico, Alogena, Ceramica, BBQ) e al forno (fino a 260°C).

Istruzioni per l'uso

- Prima del primo utilizzo, rimuovere tutto l'imballaggio e lavare la casseruola con acqua calda e sapone. Asciugare accuratamente.
- Posizionare sempre la casseruola in modo stabile e centrale sul piano cottura.
- Iniziare con fuoco basso o medio e aumentare gradualmente la temperatura per evitare shock termici.
- Utilizzare la pentola per arrostitire, stufare e per piatti da forno.

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- La casseruola è **lavabile in lavastoviglie**.
- Tuttavia, per preservare la brillantezza e la durata dello smalto, **si consiglia il lavaggio a mano con acqua calda e un detergente delicato**.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o metallici, pagliette metalliche o detersivi abrasivi, poiché possono danneggiare lo smalto.
- Asciugare immediatamente la pentola dopo la pulizia (a mano o in lavastoviglie).

Istruzioni di sicurezza

- La pentola, il coperchio e i manici diventano **molto caldi** durante e dopo l'uso. Utilizzare sempre **guanti da forno** o un panno durante la manipolazione.
- Non posizionare mai una pentola calda direttamente su superfici sensibili. Utilizzare un sottopentola.
- Non lasciare mai una pentola vuota incustodita su una fonte di calore accesa.
- Evitare sbalzi di temperatura improvvisi e ampi (ad esempio, mettere una pentola calda sotto l'acqua fredda).

Restrizioni di età

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti.

Istruzioni per lo smaltimento

- La casseruola è principalmente realizzata in metallo. Smaltire la pentola attraverso il punto di raccolta locale per i **rifiuti metallici** o i **rifiuti ingombranti**, in conformità con le linee guida comunali.

Avvertenze (Codici P)

- P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini (a causa del rischio di ustioni e del peso).
- P103: Leggere queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli (Codici H)

- Non applicabile (N.A.).

Seguendo queste linee guida, si garantisce una prestazione duratura e ottimale del prodotto. Per maggiori informazioni o domande specifiche, si prega di contattare il servizio clienti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

6. Polski (PL)

Tytuł produktu

Cookinglife Emaliowany Garnek Żeliwny - Cooking - ø 22 cm / 2 Litry

Zawartość produktu lub zestawu

- 1x Emaliowany Garnek Żeliwny (ø 22 cm, Pojemność 2.0 Litry).
- 1x Pokrywka.
- **Material:** Metal z powłoką emaliowaną (Neutralny dla żywności).
- Nadaje się do wszystkich źródeł ciepła (Gaz, Indukcja, Elektryczna, Halogenowa, Ceramiczna, Grill) oraz piekarnika (do 260°C).

Instrukcja użytkowania

- Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie opakowania i umyć garnek ciepłą wodą z mydłem. Dokładnie osuszyć.
- Garnek zawsze ustawiać stabilnie i centralnie na płycie grzewczej.
- Zacząć od małego lub średniego ognia i stopniowo zwiększać temperaturę, aby zapobiec szokowi termicznemu.
- Używać garnka do pieczenia, duszenia i zapiekanek.

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Garnek można **myć w zmywarce**.
- Jednakże, aby zachować połysk i żywotność emalii, **zaleca się mycie ręczne ciepłą wodą i łagodnym detergentem**.
- Nie używać ostrych ani metalowych przedmiotów, wełny stalowej ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić emalię.
- Natychmiast osuszyć garnek po czyszczeniu (ręcznym lub w zmywarce).

Instrukcje bezpieczeństwa

- Garnek, pokrywka i uchwyty stają się **bardzo gorące** podczas i po użyciu. Zawsze używać **rękawic kuchennych** lub ściereczki podczas obsługi.
- Nigdy nie stawiać gorącego garnka bezpośrednio na wrażliwych powierzchniach. Używać podkładki.
- Nigdy nie pozostawiać pustego garnka bez nadzoru na włączonym źródle ciepła.
- Unikać nagłych, dużych zmian temperatury (np. wkładania gorącego garnka pod zimną wodę).

Ograniczenia wiekowe

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe.

Instrukcje utylizacji

- Garnek jest wykonany głównie z metalu. Utylizować garnek poprzez lokalny punkt zbiórki **odpadów metalowych** lub **gabarytowych**, zgodnie z wytycznymi miejskimi.

Ostrzeżenia (Kody P)

- P102: Chronić przed dziećmi (ze względu na ryzyko poparzenia i wagę).
- P103: Przeczytać niniejsze instrukcje przed użyciem.

Informacja o zagrożeniach (Kody H)

- Nie dotyczy (N/D).

Postępując zgodnie z niniejszymi wytycznymi, zapewniasz długotrwałą i optymalną wydajność swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

7. Español (ES)

Título del producto

Cookinglife Olla esmaltada para guisar - Cooking - ø 22 cm / 2 Litros

Contenido del producto o juego

- 1x Olla esmaltada para guisar (ø 22 cm, Capacidad 2.0 Litros).
- 1x Tapa.
- **Material:** Metal con revestimiento de esmalte (Neutro para alimentos).
- Apta para todas las fuentes de calor (Gas, Inducción, Eléctrica, Halógena, Cerámica, Barbacoa) y el horno (hasta 260°C).

Instrucciones de uso

- Antes del primer uso, retire todo el embalaje y lave la olla con agua tibia y jabón. Seque completamente.
- Coloque siempre la olla de forma estable y centrada en la placa de cocción.
- Comience con fuego bajo o medio y aumente la temperatura gradualmente para evitar choques térmicos.
- Utilice la olla para asar, guisar y platos de horno.

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- La olla es **apta para lavavajillas**.
- Sin embargo, para preservar el brillo y la vida útil del esmalte, **se recomienda lavar a mano con agua tibia y un detergente suave**.
- No utilice objetos afilados o metálicos, lana de acero o limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar el esmalte.
- Seque la olla inmediatamente después de limpiarla (a mano o en lavavajillas).

Instrucciones de seguridad

- La olla, la tapa y las asas se calientan **mucho** durante y después del uso. Utilice siempre **guantes de horno** o un paño al manipular.
- Nunca coloque una olla caliente directamente sobre superficies sensibles. Utilice un salvamanteles.
- Nunca deje una olla vacía sin vigilancia en una fuente de calor encendida.
- Evite los cambios de temperatura repentinos y amplios (por ejemplo, colocar una olla caliente bajo agua fría).

Restricciones de edad

- Este producto está destinado exclusivamente para uso de adultos.

Instrucciones de eliminación

- La olla está compuesta principalmente de metal. Deseche la olla a través del punto de recogida local de **chatarra metálica** o **residuos voluminosos**, de acuerdo con las directrices municipales.

Advertencias (Códigos P)

- P102: Mantener fuera del alcance de los niños (debido al riesgo de quemaduras y peso).
- P103: Leer estas instrucciones antes del uso.

Información sobre peligros (Códigos H)

- No aplicable (N/A).

Siguiendo estas directrices, asegura un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

8. Svenska (SE)

Produkttitel

Cookinglife Emaljerad Gryta - Cooking - ø 22 cm / 2 Liter

Setets innehåll

- 1x Emaljerad Gryta (ø 22 cm, Kapacitet 2.0 Liter).
- 1x Lock.
- **Material:** Metall med emaljbeläggning (Livsmedelsneutralt).
- Lämplig för alla värmekällor (Gas, Induktion, El, Halogen, Keramik, BBQ) och ugnen (upp till 260°C).

Användarinstruktioner

- Före första användning, ta bort all förpackning och diska grytan med varmt tvålatten. Torka noga.
- Placera alltid grytan stabilt och centralt på spishällen.
- Börja med låg till medelhög värme och öka temperaturen gradvis för att förhindra termisk chock.
- Använd grytan för stekning, sjudning och ugnsrätter.

Underhålls- och Rengöringsinstruktioner

- Grytan **tål maskindisk**.
- För att bevara emaljens glans och livslängd, **rekommenderas dock handdisk med varmt vatten och ett mildt diskmedel**.
- Använd inte vassa eller metalliska föremål, stålull eller slipande rengöringsmedel, då dessa kan skada emaljen.
- Torka grytan omedelbart efter rengöring (handdisk eller maskindisk).

Säkerhetsinstruktioner

- Grytan, locket och handtagen blir **mycket heta** under och efter användning. Använd alltid **ugnshandskar** eller en trasa vid hantering.

- Placera aldrig en het gryta direkt på känsliga ytor. Använd ett underlägg.
- Lämna aldrig en tom gryta utan uppsikt på en aktiv värmekälla.
- Undvik plötsliga, stora temperaturförändringar (t.ex. att ställa en het gryta under kallt vatten).

Åldersbegränsningar

- Denna produkt är uteslutande avsedd för användning av vuxna.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Grytan består huvudsakligen av metall. Kassera grytan via den lokala insamlingsplatsen för **metallskrot** eller **grovavfall**, enligt kommunala riktlinjer.

Varningar (P-koder)

- P102: Förvaras utom räckhåll för barn (på grund av risk för brännskador och vikt).
- P103: Läs dessa instruktioner före användning.

Faroinformation (H-koder)

- Ej tillämpligt (E.T.).

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda hos din produkt. För mer information eller specifika frågor, vänligen kontakta kundtjänsten eller butiken där du köpte produkten.

Kan ik u verder nog helpen met de vertaling van andere productinformatie of handleidingen?